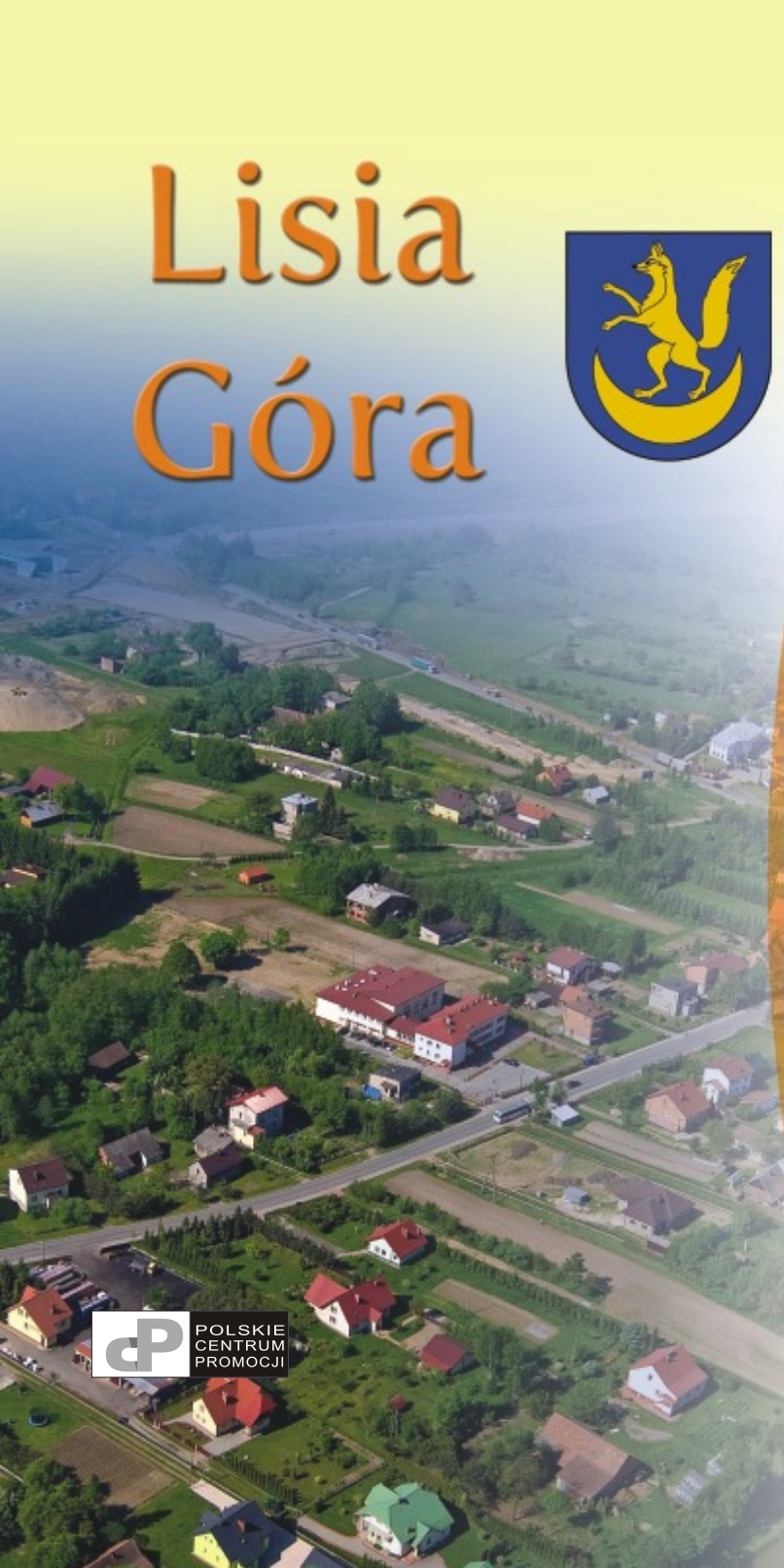


Lisia Góra



 POLSKIE
CENTRUM
PROMOCJI



F.H.U. ANPOL

OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW
A. WOJCIECHOWSKI, P. WOJCIECHOWSKI
33-140 LISIA GÓRA, ul. SUCHARSKIEGO 5
tel. 14 6784-577, 14 6784-888

Firma Anpol oferuje szeroki asortyment części samochodowych do marek.
MERCEDES, VW, FORD, OPEL

- części znanych i cenionych producentów polskich i zagranicznych,
- części oryginalne
- części mechaniczne,
- części eksploatacyjne
- akcesoria samochodowe i inne.

Firma prowadzi sprzedaż samochodów używanych dostawczych, ciężarowych



Okręgowa stacja kontroli prowadzi badania techniczne:

- motocykli, motorowerów
- samochodów osobowych, dostawczych i ciężarowych
- autobusów, ciągników rolniczych, przyczep
- pojazdów samochodowych do przewozu materiałów niebezpiecznych
- pojazdów samochodowych zasilanych gazem
- pojazdów zarejestrowanych po raz pierwszy za granicą (pierwsze badanie tech.)
- pojazdów skierowanych przez organ kontroli ruchu drogowego lub starostę.

Stacja kontroli pojazdów czynna jest w godzinach:
pn - pt: 7-18 i sob: 7-14



Mechanika pojazdowa: specjalizacja diesel

- diagnostyka i naprawa układu kierowniczego,
- diagnostyka i naprawa układu hamulcowego,
- diagnostyka i naprawa układu zawieszenia,
- wymiana i naprawa układu wydechowego,
- regulacja, wymiana układu zasilania, układu rozruchowego,
- rozrząd, układ chłodzenia,
- i pozostałe elementy samochodów



www.anpol.otomoto.pl



*"Gmina Lisia Góra - czysta ekologicznie,
z dobrze wykształconym,
zamożnym społeczeństwem,
tworząca przyjazne
warunki do inwestowania,
zamieszkania i wypoczynku"*

"Jest takie miejsce na ziemi
Gdzie pośród żyznych pól
Pośród licznych zagajników i sadów
Jest moja mała Ojczyzna,
przystań, oaza spokoju, obietnica wieczności

Tam czas nie istnieje,
nie ma pośpiechu dnia
A cisza jat najgłośniejszym dźwiękiem
Każda pora roku doskonałości jest odbiciem
Tam jest to co nazywam swoim życiem"

[Maria Goszcz]





Przekazujemy Państwu kolejne wydanie folderu informacyjnego o Gminie Lisia Góra. Adresujemy go do lokalnej społeczności, odwiedzających nas gości oraz tych, którzy podróżując przez gminę zechcą się u nas zatrzymać, by poznać lisiogórskie tereny. Nasza oferta dla Państwa jest coraz bogatsza, obejmująca sferę gospodarczą, kultury, edukacji, sportu oraz zaplecza rekreacyjno - turystycznego. Z roku na rok stajemy się gminą coraz bardziej otwartą, aktywną na forum gminy jak i na zewnątrz.

Mamy nadzieję, że zawarte tu informacje wzbudzą Państwa zainteresowanie, a jednocześnie przyczynią się do promocji gminy jako twórczej, rozwijającej się i dbającej o własny wizerunek.

We are pleased to give you the latest edition of the municipality information folder of Lisia Góra. It is addressed to the local community, visitors and those traveling through the municipality who would like to stay with us to know local area. Our offer for you is getting richer, including the economy, culture, education, sports, tourism and recreational facilities. Each year we become more and more open community, active outside our region.

We hope that the information contained here is interesting, and at the same time will contribute to the promotion of community as a creative, developing region which cares about its own image.



Urząd Gminy Lisia Góra
ul. 1-Maja 7
33-140 Lisia Góra
tel. 14 678 46 78, fax 14 678 42 49
www.lisiagora.pl



Nasze atuty

Our assets

Location

Gmina Lisia Góra znajduje się w województwie małopolskim, w północno - wschodniej części powiatu tarnowskiego. Powierzchnia Gminy wynosi 105 km², a zamieszkuje ją 14,5 tysiąca mieszkańców. Bezpośrednie sąsiedztwo Tamowa, doskonała infrastruktura komunalna oraz lokalizacja na tym terenie ważnych szlaków komunikacyjnych (przez Gminę przebiegają: z południa na północ - droga krajowa nr 73 z Tarnowa do Warszawy, a z zachodu na wschód - droga wojewódzka nr 984 do Mielca), trwająca budowa węzła autostrady A-4, sprawiają, że Gmina Lisia Góra jest i będzie atrakcyjnym miejscem dla inwestorów, czego dowodem jest m.in. nowopowstałe Centrum Logistyczne LiDL w Brzozówce.

Ponadto, na terenie Gminy, dynamicznie rozwija się budownictwo mieszkaniowe, w tym osiedla domków jednorodzinnych. Osiedlaniu się na naszym terenie sprzyja dbałość władz o opiekę przedszkolną, oświatę, kulturę, ochronę zdrowia, opiekę nad osobami starszymi, niepełnosprawnymi oraz środowisko naturalne.

Lisia Góra is located in the Małopolska voivodeship, in the north - eastern part of the district of Tarnów. Municipal area is 105 square kilometers, and is inhabited by 14.5 thousand people. The immediate vicinity of Tarnów, excellent infrastructure of the community and the location on the site of important routes (by the municipality run: from south to north - the national road No. 73 from Tarnów to Warsaw, on the east-west - provincial road No. 984 to Mielec), ongoing node structure of the A-4, make Lisia Góra an attractive place for investors, as proved by newly established LiDL logistics center in Brzozówka.

In addition, in the commune, the housing is rapidly developing, including single family houses. Settling in our area is encouraged by the attention of authorities on matters such as: childcare, education, culture, health, care for the elderly, the disabled and the environment.





Gmina Lisia Góra obejmuje 11 Sołectw. Są to: Brzozówka, Breń, Kobierzyn, Lisia Góra, Łukowa, Nowa Jastrząbka, Nowe Żukowice, Pawężów, Stare Żukowice, Śmigno i Zaczarnie. Największymi sołectwami w gminie są: Stare Żukowice (18,37%), Lisia Góra (15,99%) i Nowa Jastrząbka (14,59%). Najmniejszy powierzchniowo jest Breń (2,57%) i Brzozówka (3,64%). Zgodnie ze stanem na dzień 02.01.2013

Gmina Lisia Góra liczy 14 637 mieszkańców, gęstość zaludnienia tego terenu wynosi 140 osób na km². Mieszkańcy gminy to ludzie przyjaźni, życzliwi i gościnni.

Lisia Góra municipality includes 11 villages. They are Brzozówka, Breń, Kobierzyn, Lisia Góra, Łukowa, Nowa Jastrząbka, Nowe Żukowice, Pawężów, Stare Żukowice, Śmigno and Zaczarnie. The biggest regions in the community are: Stare Żukowice (18,37%), Lisia Góra (15,99%) and Nowa Jastrząbka (14,59%). The smallest are Breń (2.57%) and Brzozówka (3.64%). As of 02.01.2013

Lisia Góra municipality has 14 637 inhabitants, the population density of the area is 140 people per square kilometer. Residents of the municipality are friendly, kind and hospitable people.





Lisia Górę można zaliczyć do grona najstarszych miejscowości w powiecie tarnowskim. Jest niewiele młodsza od samego Tarnowa. Pierwszą wzmiankę o wsi zanotowano w 1354 r., wtedy to Kazimierz Wielki wydał dyplom lokacyjny, zezwalający trzem synom rycerza Wita na lokowanie na "surowym korzeniu" nad rzeką Czarną, wsi na prawie niemieckim. W tamtych czasach tereny obecnej Gminy pokryte były przepastnymi borami, w których zamieszkiwały duże ilości lisów. Miejscowa tradycja wywodzi nazwę wsi tuł pagórkowatego ukształtowania wsi oraz właśnie od wysokiej populacji lisów. Początkowo wieś i przyległe tereny zarządzane były przez tarnowskich Lelewitów. Rządy Lubomirskich przyniosły upadek gospodarczy i stagnację we wszystkich sferach życia gospodarczego. Kolejny właściciel - Paweł Karol Sanguszko przyczynił się do rozbudowy wsi i nadania barokowego stylu kościołowi w Lisiej Górze. Gmina Lisia Góra zapisała się w historii jako kolebka Rabacji Galicyjskiej. W okresie okupacji hitlerowskiej oraz w czasach stalinizmu Lisia Góra i sąsiednie wioski zaliczany były do ważniejszych ośrodków Ruchu Oporu Ziemi Tarnowskiej. Od kwietnia 2001 r. Gmina Lisia Góra ma własny herb, flagę oraz pieczęć.



Lisia Góra belongs among the oldest towns in the district of Tarnów. It is not much younger than Tarnów itself. The first mention of the village was recorded in 1354. Then the king Kazimierz Wielki issued a charter certificate, allowing three sons of Wit the knight the placement of a village on the German law near the Czarna river. At that time, the area of the municipality was covered with vast forests, in which there lived a large amount of foxes. The local tradition derives the name of the village from the hilly countryside and the high population of foxes. Initially, the village and the adjacent areas were managed by Tarnów's noble family Leliwa. The ruling of Lubomirscy noble family brought economic decline and stagnation in all areas of economic life. The next owner - Paweł Karol Sanguszko contributed to the development of the village and gave the Baroque style to the church in Lisia Góra. Our region made is best known to history lovers as the cradle of Rabacja Galicyjska (Galician Uprising). During the German and then Russian occupation Lisia Góra and the neighboring villages were known as the most important centers of the resistance in Tarnów. Since April 2001, the municipality of Lisia Góra has its own coat of arms, flag and a seal.





Gmina może się poszczycić doskonale rozwiniętą infrastrukturą techniczną. Na całym obszarze gminy jest dostęp do sieci gazowej, wodociągowej, elektrycznej i telefonicznej. Istnieje także możliwość dostępu do "szybkiego Internetu". Z roku na rok systematycznie zwiększa się ilość sieci kanalizacyjnej. Działa 5 oczyszczalni ścieków. Systematycznie prowadzone są akcje zbiórki, segregacji i składowania odpadów komunalnych. Wszystkie te działania doprowadziły do znacznej poprawy stanu środowiska naturalnego na terenie Gminy.

The city is proud of the well-developed technical infrastructure. The entire area of the municipality has access to gas, water, electricity and telephone. You can also access "high speed internet". Year after year, the complexity of the sewage system is steadily increasing. There are five wastewater treatment plants operating. We systematically teach people the ways of collecting, sorting and storing the waste. All these measures have led to a significant improvement of the environment in the municipality





Znaczna część wykonanych inwestycji na terenie gminy wykonana została dzięki pozyskanym funduszom unijnym. Od 2002 r. pozyskano na cele infrastrukturalne wiele milionów złotych. Dzięki temu gmina zmienia swój wizerunek, staje się nie tylko nowocześniejsza, ale przede wszystkim wpływa na poprawę i komfort życia mieszkańców. Świadczą o tym m.in. powstałe w ostatnich latach Centra Odnowy Wsi Stare Żukowice, Nowa Jastrzębka, Nowe Żukowice i Zaczarnie.

Much of the investment made in the commune is made of funds collected from the EU. Since 2002, a great amount of money was acquired for the purpose of investing in infrastructure. This allows the municipality to changed its image, it becomes not only more modern, but also improves the quality of life for the people. The positive change is reflected in the creation, in recent years, The Rural Reconstruction Centre for Stare Żukowice, Nowa Jastrzębka, Nowe Żukowice and Zaczarnie.





Podmiejski charakter gminy sprawia, że z rolnictwa utrzymuje się około 30% mieszkańców. W grupie liczącej ponad 500 podmiotów gospodarczych prym wiodą zakłady o charakterze usługowo-rzemieślniczym: tartaki, zakłady gastronomiczne, mechaniki pojazdowej, młyn gospodarczy, składy materiałów budowlanych, stacje paliw i dobrze rozwinięta sieć handlowa. Na szczególną uwagę zasługuje wyznaczenie na terenie gminy stref przemysłowych pod przyszłe inwestycje. Tereny Gminy, szczególnie wieś Brzozówka, ze względu na bliskość rozjazdu z autostrady A-4, stanowi bardzo atrakcyjne miejsce do lokalizowania nowych inwestycji gospodarczych. Już dziś zarezerwowano na rozwój strefy przemysłowej prawie 30 ha, na których już powstały inwestycje m.in. LiDL, a w planach jest możliwość zwiększenia tego o obszar o kolejne kilkadziesiąt hektarów.

Suburban nature of the community makes agriculture the source of income of about 30% of the population. In a group of more than 500 businesses leaders are betting on services and craft: sawmills, catering establishments, auto repair shops, mill, building materials storage, gas stations and a well-developed trade network. The designation of industrial zones for future investments inside the municipality is a factor to consider for the businessmen. Areas of the community, especially rural Brzozówka, due to the proximity of A-4 highway is a very attractive place to locate new business investment. By today nearly 30 acres have been reserved for the development of the industrial area with investments including LiDL, and there are plans to increase this by the area of another several dozen hectares.





Południowo - wschodnie tereny Gminy to wymarzone miejsce do wypoczynku. Dynamicznie w Starych Żukowicach rozwija się "wioska konna", skupiająca 3 duże stadniny konne, wyposażone w niezbędną infrastrukturę (ujeżdźalnie konne otwarte i zamknięte, hale widowiskowe). "Wioska konna" to raj dla miłośników wypoczynku w siodle i entuzjastów bezpośredniego obcowania z przyrodą, a także miejsce, w którym odbywają się zawody konne o zasięgu międzynarodowym. Ponadto leśne obszary, trakty i ścieżki rowerowe sprzyjają turystyce rowerowej, spacerom i podziwianiu ciekawych krajobrazów oraz występującej na tym terenie flory i fauny.

South - eastern part of the commune is the perfect place to relax. Stare Żukowice has dynamically growing "horse village", which brings together three large riding facilities, equipped with the necessary infrastructure (horse riding tours, opened and closed, arenas). "Horse Village" is a paradise for lovers of horse riding, enthusiasts of direct contact with nature, and where the international competitions take place. In addition, forest areas, tracks and bike paths promote tourism, cycling, walking and admiring the scenery and interesting local flora and fauna.





Działające Gminne Centrum usług Medycznych zapewnia mieszkańcom pełny zakres podstawowej opieki zdrowotnej w przychodniach ogólnych, dziecięcej, stomatologicznej, ginekologicznej działających w GCUM w Lisiej Górze i filii w Starych Żukowicach, GCUM świadczy również usługi specjalistyczne w gabinecie rehabilitacji i pracowni USG, a także pielęgniarstwa opiekę długoterminową. Od początku funkcjonowania placówki, zapewnione zostały doskonałe warunki lokalowe i sprzętowe. Istnieje dostosowana do potrzeb osób niepełnosprawnych winda oraz podjazd. Zakupiono aparat do elektrostymulacji, laser ze skanerem, unit stomatologiczny i spirometr. Istnieje możliwość badań USG, RTG. W ramach profilaktyki zdrowotnej centrum realizuje różne programy dla mieszkańców gminy. GCUM oferuje szereg odpłatnych badań profilaktycznych, analitycznych i szczepień.

Municipal Medical Service Centre provides the residents with a full range of basic health care in general cases, pediatric, dental and gynecological, operating in GCUM in Lisia Góra and branches in Stare Żukowice. GCUM also provides specialized services of rehabilitation and working ultrasound, as well as long-term nursing care. Since the creation of the facility excellent housing conditions and equipment have been provided. They are adapted to the needs of the disabled with lift and a ramp. The electrical stimulation machine, laser scanner, dental unit and spirometer have been purchased. We have the ultrasound and x-ray. As part of preventive agenda health care center carries a variety of programs for the residents of the municipality. GCUM offers a variety of paid health exams, analysis and vaccinations.



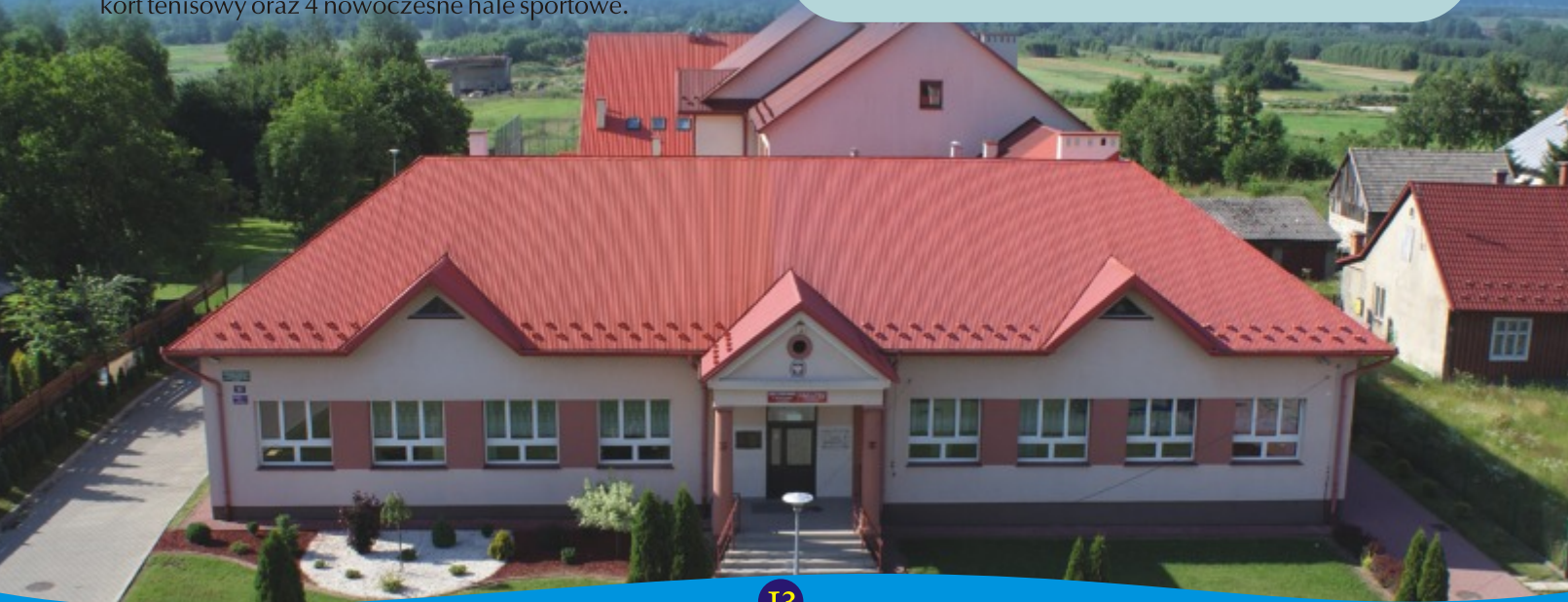


Na terenie Gminy Lisia Góra działają następujące placówki oświatowe, dla których organem prowadzącym jest Gmina Lisia Góra: 5 Przedszkoli (Lisia Góra, Łukowa, Nowe Żukowice, Stare Żukowice, Zaczarnie), 4 Szkoły Podstawowe (Breń, Brzozówka, Łukowa, Nowe Żukowice), 3 Zespoły Gimnazjum i Szkoły Podstawowej (Lisia Góra, Stare Żukowice, Zaczarnie), Zespół Gimnazjum, Szkoły Podstawowej i Gminnego Przedszkola (Nowa Jastrzębka). Placówki oświatowe, dla których organem prowadzącym są Stowarzyszenia:

Trzy Szkoły Podstawowe (Kobierzyn, Pawężów, Śmigno). Łącznie na terenie gminy funkcjonuje 11 szkół podstawowych: 7 samodzielnych, 4 pracujące w ramach zespołów szkół. Ponadto w ramach zespołów funkcjonują 4 gimnazja. Posiadamy 5 samodzielnych przedszkoli i 1 działające w ramach zespołu. Baza szkół jest na wysokim poziomie i gwarantuje tak wysoką jakość kształcenia jak i bezpieczeństwo uczniów. Z roku na rok, rozwija się baza sportowa szkół. Posiadamy dwa kompleksy sportowe ORLIK, kort tenisowy oraz 4 nowoczesne hale sportowe.

The municipality of Lisia Góra runs the following educational institutions: 5 nurseries (Lisia Góra, Łukowa, Nowe Żukowice, Stare Żukowice, Zaczarnie)

4 primary schools (Breń, Brzozówka, Łukowa, Nowe Żukowice), 3 complexes of middle and primary School (Lisia Góra, Stare Żukowice, Zaczarnie), one complex of middle school, primary school and a nursery (Nowa Jastrzębka). Educational institutions, for which the authorities are the associations: 3 primary schools (Kobierzyn, Pawężów, Śmigno). In total, in the commune there are 11 primary schools: seven independent, four working within school complexes. In addition, the complexes have 4 secondary schools. We have 5 separate kindergartens and one operating within the complex. Schools' reputation is high and guarantees a high quality of education and safety of students. The sports offer of our schools is growing steadily. We have two sports complexes "Orlik", tennis court and four modern sports arenas.





Działalność kulturalna w gminie prowadzona jest przez Gminny Ośrodek Kultury z siedzibą w Śmignie. Placówka ta koordynuje większość podejmowanych w sferze kultury działań. Tradycją stały się duże imprezy masowe takie jak: Dożynki Gminne, Parafiady, Przeglądy Dorobku Artystycznego, Spotkania z muzyką, w tym coroczne spotkania z poezją śpiewaną śp. Janka Rybowicza (pochodzącego z Lisiej Góry) w wykonaniu zespołu Bardów "Stare Dobre Małżeństwo", a także imprezy i uroczystości o charakterze patriotycznym. Wysoką renomą cieszą się pracujące w GOK zespoły w tym: znany w całym regionie zespół "Śmignianie" - wielokrotny zwycięzca Wojewódzkiego Przeglądu Grup Kolędniczych w Lipnicy Murowanej o Statuetkę Lipnicka Gwiazda, laureat I,II i III miejsc Ogólnopolskiego Przeglądu Grup Kolędniczych w ramach kolejnych Karnawałów Górskich w Bukowinie Tatrzańskiej, zespół Jazowy OLDBOYS JAZZ BAND - laureat Ogólnopolskiego Przeglądu Zespołów Jazzowych "Tarka", zespół szanty "EKOTON", Kapela Podwórkowo - Folkowa "Śmignianie".

Gmina posiada swój własny dwumiesięcznik "GŁOS LISIEJ GÓRY" oraz własną stronę Internetową www.lisiagora.pl, promującą wszelką działalność gminy.



Cultural activities in the community are run by the Municipal Cultural Centre based in Śmigno. This facility coordinates the majority of the cultural activities. The large scale events such as the Harvest Festival, Parafiada, inspection of artistic achievements, meetings with music, including the annual meetings of the poetry of Janek Rybowicz (derived from Lisia Góra) performed by the bards from "Stare Dobre Małżeństwo, as well as events and ceremonies of a patriotic character have become our tradition.

High reputation is enjoyed by the teams working in GOK including well-known throughout the region band "Śmignianie" - multiple winner of the Regional Review of Christmas Carol Groups in Lipnica Murowana for the statuette of Lipnicka Gwiazda, winner of the I, II and III of the National Review of Christmas Carol Groups in the carnivals in Bukowina, Oldboys JAZZ BAND - winner of the Polish Jazz Bands Festival "Tarka", the shanties band "EKOTON", the street - folk band Śmignianie. The district has its own bi-monthly magazine called "Głos Lisiej Góry" (The Voice of Lisia Góra) and its own webpage www.lisiagora.pl, promoting all the activities of the village.





W Gminie prowadzi się działania mające na celu wyrównywanie szans osób niepełnosprawnych. Bogatą działalność prowadzi Stowarzyszenie Na Rzecz Osób Niepełnosprawnych "Czterolistna Koniczyna", działa również Środowiskowy Dom Samopomocy dla osób niepełnosprawnych oraz Rodzinny Dom "Pogodna Jesień". Szeroką działalność wspierającą osoby znajdujące się w trudnej sytuacji życiowej prowadzi GOPS.

Wszystkie powyższe czynniki sprawiają, że Gmina Lisia Góra to dobre miejsce do inwestowania, zamieszkania i wypoczynku. Zapraszamy!

The municipality carries out activities aimed at providing equal opportunities for the disabled. Association for People with Disabilities "Czterolistna Koniczyna" (Four-Leaf Clover), Environmental Self-Help Home for the disabled and the nursing home "Pogodna Jesień" (Peaceful Autumn) are all a great help for those in need. Wide activities supporting people in difficult situations are also lead by GOPS.

All of the above factors make Lisia Góra the municipality to invest, live and rest. Welcome!



SALON FIRAN I ZASŁON

Zakład Krawiecki

„BEATA”

**Szycie firan i zasłon
Aranżacja wnętrz
Profesjonalne doradztwo
z możliwością dojazdu do klienta
inne usługi krawieckie.**

Lisia Góra, ul. I Maja 2
(na przeciwko
DH Solo)

Radomyśl Wielki
ul. Wałowa 7I
(Plac Dorex)

tel. 694-691-978



Centrum Dystrybucji Automatyki

Sprzedaż:

- automatyki przemysłowej
- asortymentu elektrycznego

Montaż:

- rozdzielnic
- instalacji elektrycznych

**PROFESJONALIZM ORAZ FACHOWE DORADZTWO DOSTAWA
NA MIEJSCE W OBRĘBIE DO 30 km OD TARNOWA**

33-100 Tarnów, ul. Starodąbrowska 39
tel. 14 656 09 44, tel./fax 14 656 09 45
www.cda.com.pl biuro@cda.com.pl

Zakład Instalacyjno - Budowlany

„WOJ-TAR ”

Wojciech Taraszka



USŁUGI WODNO -

- KANALIZACYJNE, C.O.

Solary Wymiana okien Wykończenia wnętrz

ul. Szkolna 12, Lisia Góra
tel. 604 247 953, 664 355 674 kiawat1@op.pl



Krakowski Bank Spółdzielczy

Krakowski Bank Spółdzielczy Oddział w Lisiej Górze

Lisia Góra, 33-140 Lisia Góra, ul. Sucharskiego 11

tel./fax 14 678 40 54, 14 678 45 69,

e-mail: lisia-gora2@kbsbank.com.pl

Krakowski Bank Spółdzielczy, to bank godny zaufania o ponad 115-letniej tradycji, oparty wyłącznie o własny polski kapitał, oferujący nowoczesne produkty i usługi bankowe oraz ubezpieczeniowe dla klientów indywidualnych, podmiotów gospodarczych, instytucji, rolników oraz jednostek samorządu terytorialnego .

Bank proponuje atrakcyjne i dostosowane do potrzeb i oczekiwań swoich klientów produkty i usługi bankowe m. in.: lokaty w złotych euro i dolarach, rachunki i kredyty dla klientów indywidualnych podmiotów gospodarczych, rolników i instytucji, system bankowości internetowej, sprzedaż ubezpieczeń, fundusze inwestycyjne, usługi leasingowe i wiele innych, z którymi można się zapoznać na stronie internetowej www.kbsbank.com.pl

Filia w Woli Rzędzińskiej

33-150 Wola Rzędzińska, Wola Rzędzińska 459c
tel. 14 679 27 08, 14 679 27 11

Filia w Szczucinie

Szczucin, 33-230 Szczucin, ul. Rynek 21
tel.: 14 643 60 86, fax.: 14 643 68 23





www.alumax.info
alumax14a@gmail.com

STOLARKA ALUMINIOWA

☎ 660 725 328 ☎ 660 729 169

ŚMIGNO 14a, 33-140 Lisia Góra



WYKONAWSTWO ▼ MONTAŻ

- ▼ okna i drzwi Aluminium/PCV
- ▼ konstrukcje fasadowe
- ▼ ogrody zimowe
- ▼ zadaszania
- ▼ zabudowy tarasów
- ▼ wiatrołapy
- ▼ ścianki
- ▼ witryny
- ▼ balustrady aluminiowe itp.



Zakład
Blacharsko - Lakierniczy
Józef Matacz

20 lat tradycji ...
Wszelkie naprawy powypadkowe
Wysoka jakość wykonywanych napraw



Śmigno 153, 33-140 Lisia Góra
tel. 514 250 977
tel. 14 678 49 34

INFO-NET



ŚWIATŁOWÓD W TWOIM DOMU



INTERNET TELEFON TELEWIZJA

Sprawdź pełną ofertę na www.in.net.pl

Tel: 14 657-49-99



Gospodarstwo Ogrodnicze

Bogdan Ludwa

KWIATY

RABATOWE
BALKONOWE

*Kupuj tam,
gdzie rośnie !*



Pawężów, tel. 509 654 295-6
www.ludwa.pl



Firma Transportowo-Handlowo-Usługowa

KOMA Wojciech Kozioł

Stare Żukowice 151C, 33-151 Nowa Jastrząbka, tel./fax 14 678 66 88, kom. 605 317 871
e-mail: fthu.koma@interia.pl www.koma-wozidla.pl

WYNAJEM WOZIDEŁ

technologicznych, przegubowych
wraz z obsługą
techniczną i serwisową

TRANSPORT DROGOWY

oraz technologicznymi
samochodami
ciężarowymi TERBERG 8x8

PROFESJONALNY SERWIS OPON

do samochodów osobowych
ciężarowych oraz przemysłowych
wielkogabarytowych.
Konkurencyjne ceny



**Sprzedaż części zamiennych do samochodów osobowych, ciężarowych, maszyn budowlanych
oraz podzespołów następujących firm:
TEREX, CATERPILLAR, VOLVO, KOMATSU, ZF, CARRARO**

www.aubimar.pl

www.aubimar.pl

KOMUNIKACYJNE

MAJĄTKOWE

NA ŻYCIE

ROLNE

FINANSOWE

DLA FIRM



B I M A R

UBEZPIECZENIA

DĄBROWA TARNOWSKA ul. Kościelna 17, tel. 14 642 20 21 SZCZUCIN ul. Rynek 1, tel. 14 642 28 84

TARNÓW ul. Nowy Świat 20, tel. 14 627 29 02 ŻABNO ul. Jagielly 2, tel. 14 687 00 44



www.aubimar.pl

www.aubimar.pl



Nowość !!!
Punkt Obróbki Stali

Cięcie laserem
Wykrwanie

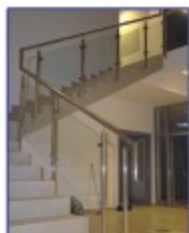
Cięcie za pomocą nożyc gilotynowych
Cięcie na prasie krawędziowej



www.firmaarkan.pl

Firma Arkan - malowanie proszkowe (gabaryty pieca 8m x 2m x 2,5m),

- wiaty przystankowe, - balustrady ze stali nierdzewnej, - konstrukcje stalowe, - śrutowanie, - spawanie.



Zapraszamy

Adres Zakładu:

Śmigno 11 g, 33-140 Lisia Góra
tel. 14 657 45 50, kom. 781 155 831, 724 424 295



POLSKA SIĘĆ HANDLOWA



ul. 1 - Maja 1, tel. 14 678 55 99
ul. S. Jaracza 50, tel. 14 678 53 35
33-140 Lisia Góra www.dhsolo.pl

Sklep Spożywczo - Przemysłowy

- artykuły spożywcze
- chemia gospodarcza
- kosmetyki
- artykuły gospodarstwa domowego



**AKCEPTUJEMY KARTY PŁATNICZE
PROGRAM LOJALNOŚCIOWY Okey**

SOLO
centrum

